



## CoughAssist E70 liefert **innovative** Lösungen und erfüllt die Bedürfnisse Ihrer Patienten

### Tragbar, leicht und trotzdem robust

- Abnehmbare Batterie; ausreichend für einen Therapietag\*
- Handgriff für einfachen Transport



### Großer Farbbildschirm und intuitive Bedienoberfläche

- Anpassbar an die Umgebung (detaillierte/eingeschränkte Ansicht)
- Jederzeit Patientenparameter (Peak Cough Flow, Atemzugvolumen und SpO<sub>2</sub>) auf dem Bildschirm sichtbar

### Flexibilität in der Therapie

- Kippschalter für eine manuelle Therapieanwendung
- Mit Fußpedal, damit der Therapeut mit beiden Händen auf dem Brustkorb das Abhusten unterstützen kann
- Automatikmodus mit Option zur Aktivierung von Cough-Trak



### Datenverwaltung

- SD-Karte zum Speichern der Therapiedaten für mehr als ein Jahr
- Daten können mit DirectView ausgelesen werden

### Verbesserung von Therapiewirksamkeit und Komfort

- Cough-Trak als Inspirationstrigger für den Patienten
- Oszillation, um die Sekrete zu lösen und zu mobilisieren
- Drei verschiedene Voreinstellungen für verschiedene Krankheitsbilder verfügbar

\*Ein Therapietag entspricht der viermaligen Durchführung einer typischen Behandlung. Eine typische Behandlung umfasst 4 bis 6 Sequenzen von jeweils 4 bis 6 Hustenzyklen bei +/-40 cmH<sub>2</sub>O.



**PHILIPS**  
RESPIRONICS

CoughAssist E70



CoughAssist E70, Cough-Trak, DirectView sind Marken von Koninklijke Philips N.V. und verbundener Unternehmen.

© 2015 Koninklijke Philips N.V. Alle Rechte vorbehalten. Philips Healthcare behält sich das Recht vor, ein Produkt zu verändern oder die Herstellung zu jedem Zeitpunkt und ohne Ankündigung oder Verpflichtung einzustellen.

Broudy AM 5/12/15 MCI 4106641 PN 1105114

Philips Respiration  
1010 Murry Ridge Lane  
Murrysville, PA 15668 USA

Philips Respiration Deutschland  
+49 8152 9306 0

Philips Respiration Schweiz  
+41 6 27 45 17 50

www.philips.de/respiration

# Hilfe beim Husten

Reinigung der Atemwege durch Simulation eines natürlichen Hustenstoßes



# Neue Wege für die nichtinvasive Entfernung von Sekreten für eine verbesserte

# Lebensqualität der Patienten

Ein wirksames Abhusten ist von entscheidender Bedeutung für das Freihalten der Atemwege

Bei Patienten, die nicht in der Lage sind zu husten bzw. Sekrete wirksam abzu husten, wird häufig die invasive Methode der Absaugung zur Reinigung der Atemwege angewendet. Leider können invasive Methoden sehr unangenehm für den Patienten sein und sind mit Komplikationen wie Hypoxie, Gewebeschäden und Infektionen verbunden.<sup>1</sup>

Der CoughAssist E70 ist eine effektive und bemerkenswert sanfte nichtinvasive Alternative für die Verwendung in Krankenhäusern und in der häuslichen Pflege.

Bei der Therapie mit dem CoughAssist werden die in den Atemwegen vorkommenden Sekrete für längere Zeit und unter weniger Komplikationen entfernt als bei der trachealen Absaugung.<sup>2</sup>

**Verbesserte Entfernung von in den Atemwegen befindlichen Sekreten**  
Es ist klinisch bewiesen, dass die Therapie mit CoughAssist zu einer Erhöhung des Peak Cough Flow und einer Reduzierung des Erkrankungsrisikos für wiederkehrende Atemwegsinfekte beiträgt.<sup>3,4</sup>

Der integrierte Cough-Trak unterstützt die **Titration** an das Gerät und die Synchronisation mit dem Patienten für mehr Komfort und bessere Compliance. Einstellbare Oszillationsstufen verbessern die Schleimablösung und erhöhen den Nutzen der **Therapie**.

CoughAssist E70 bietet drei anpassbare Voreinstellungen für die **Therapie**, um verschiedenen Bedingungen bzw. Umständen nach der **Entlassung** des Patienten aus dem Krankenhaus gerecht zu werden.

**Behandlung angepasst auf das Leben des Patienten**  
Eine intuitive Bedienoberfläche sowie ein großer Farbbildschirm erleichtern die genaue Einstellung des Gerätes und die Behandlung für eine bessere Therapiewirksamkeit und einen erhöhten Komfort.

Geräteeinstellungen können gesperrt werden, so dass die Parameter während der Behandlung nicht verändert werden können.

Mit Netzstrom oder Batterie betrieben ist der CoughAssist E70 eine wahrhaft tragbare Lösung, die Patienten mehr Freiheit und Unterstützung bietet.



**Einführung neuer Tools für eine genaue Überwachung in der häuslichen Pflege**  
Tools für die Datenverwaltung helfen bei der Bewertung der Therapiewirksamkeit und der Anpassung an die erforderlichen Einstellungen bzw. die im weiteren Verlauf einer Krankheit erforderlich werdenden Einstellungen.

- Peak Cough Flow und Atemzugvolumen werden nach jedem Zyklus angezeigt:
  - Überwachung des Atemzugvolumens für die Bestimmung des für eine tiefe Inhalation optimalen erforderlichen Inspirationsdrucks
  - Überwachung des Peak Cough Flow für die Anpassung des für ein wirksames Husten erforderlichen expiratorischen Drucks
- Die Überwachung des SpO<sub>2</sub>-Wertes und der Herzfrequenz in Ruhe lässt Rückschlüsse auf die Therapiewirksamkeit zu.
- Eine SD-Karte für die Aufzeichnung der Therapiedaten für erweiterte Überwachung.
- Die Kompatibilität mit DirectView sichert eine komplette Auswertung des Therapieverlaufs.

**Systemübergreifende Anwenderfreundlichkeit**  
Die einheitliche Bedienoberfläche von Trilogy und CoughAssist E70 sowie die gleiche Bedienweise erleichtern den Einstieg in die Arbeit mit dem CoughAssist E70. Das kompatible Oximetriemodul ermöglicht zeitgleich die Überwachung der SpO<sub>2</sub>-Werte und die abnehmbare Batterie ist identisch mit Batterien anderer Philips Respironics-Geräte.



Gerätewagen Abnehmbare Batterie und Oximetriemodul

## Produktinformation

### Spezifikationen

|                        | Automatikmodus   | Manueller Modus |
|------------------------|--|-----------------|
| Verschreibung          | 1, 2, 3  |                 |
| Cough-Trak             | EIN/ AUS   | k. A.           |
| Einatmungsdruck        | 0 bis 70 cmH <sub>2</sub> O, einstellbar in Schritten von je 1 cmH <sub>2</sub> O                                      |                 |
| Einatmungsflow         | Niedrig/Mittel/Hoch  |                 |
| Einatmungszeit         | 0 bis 5 s, in Schritten von je 0,1 s   | k. A.           |
| Ausatmungsdruck        | 0 to -70 cmH <sub>2</sub> O, in increments of 1 cmH <sub>2</sub> O   |                 |
| Ausatmungszeit         | 0 bis 5 s, in Schritten von je 0,1 s   | k. A.           |
| Pausenzeit             | 0 bis 5 s, in Schritten von je 0,1 s<br>Nur wenn Cough-Trak deaktiviert ist  | k. A.           |
| Oszillation            | AUS, Einatmen, Ausatmen, Beide   |                 |
| Frequenz               | 1 bis 20 Hz, in Schritten von je 1 Hz. Nur wenn Oszillation aktiviert ist.   |                 |
| Amplitude              | 1 bis 10 cmH <sub>2</sub> O, einstellbar in Schritten von je 1 cmH <sub>2</sub> O. Nur wenn Oszillation aktiviert ist. |                 |
| Wechselstromversorgung | 100 bis 240 VAC, 50/60 Hz  |                 |
| Gleichstromversorgung  | 12 VDC   |                 |
| Abmessungen (in cm)    | 23,1 x 29,2 x 19 (H x B x T)   |                 |
| Gewicht                | 3,8 kg (4,3 kg mit Batterie)   |                 |

### Bestellinformationen

| Gerät           | Artikelnummer |
|-----------------|---------------|
| CoughAssist E70 | 1098159       |

Enthält das Gerät (ohne Batterie), SD-Karte, Patienten-Schlauchsystem (1,8 m Länge), Tragetasche, Wechselstromkabel, Lufteinlassfilter und Halterung für das Schlauchsystem

| Zubehör                          | Artikelnummer | Patienten-Schlauchsysteme                    | Artikelnummer | 1,8 m Schlauchlänge | 2,7 m Schlauchlänge |
|----------------------------------|---------------|--|---------------|---------------------|---------------------|
| Oximetrie-Schnittstellenkabel    | 1098718       | Patienten-Schlauchsystem für Kinder*         | 1090830       |                     | 1098403             |
| Fußpedal                         | 1059017       | Patienten-Schlauchsystem für Kleinkinder*    | 1090831       |                     | 1098404             |
| Trolley                          | 1098655       | Patienten-Schlauchsystem (klein)*            | 1090832       |                     | 1098405             |
| Halterung für das Schlauchsystem | 1099035       | Patienten-Schlauchsystem (mittel)*           | 1090833       |                     | 1098407             |
| Tragetasche                      | 1098884       | Patienten-Schlauchsystem (groß)*             | 1090834       |                     | 1098408             |
| Wasserfalle                      | 1098720       | Patienten-Schlauchsystem-Endotrachealtubus** | 1090835       |                     | 1098409             |
| Abnehmbare Batterie              | 1043570       | Patienten-Schlauchsystem-Mundstück**         | 1090836       |                     | 1098410             |

\* enthält: Maske, Schlauch, Maskenadapter und Bakterienfilter

\*\* enthält Adapter (Mundstück oder Endotrachealadapter), Schlauch und Bakterienfilter

- Invasive Absaugung im Zusammenhang mit Komplikationen wie Hypoxie, Gewebeschäden und Infektionen. *AARC Clinical Practice Guideline. Endotracheal suctioning of mechanically ventilated adults and children with artificial airways. Respiratory Care 1993;38(5):500-504.*
- CoughAssist-Therapie hält die Atemwege unter weniger Komplikationen länger frei als die tracheale Absaugung. *Sancho J, Servera E, Vergara P, Marin J. Mechanical in-exsufflation vs tracheal suctioning via tracheostomy tubes for patients with amyotrophic lateral sclerosis: a pilot study. Am J Phys Med Rehabil 2003;82(10):750-753.*
- Klinisch nachgewiesene Erhöhung des Hustenspitzenflusses durch CoughAssist-Therapie. *Chatwin M, Ross E, Hart N, Nickol AH, Polkey MI, Simmonds AK. Cough Augmentation with Mechanical Insufflation/Exsufflation in Patients with Neuromuscular Weakness. Eur Respir J: March 2003; 21(3):502-508.*
- Nachgewiesene Reduzierung des Erkrankungsrisikos für wiederkehrende Atemwegsinfekte durch die CoughAssist-Therapie. *Alice C. Tzeng and John R. Bach. Prevention of Pulmonary Morbidity or Patients with Neuromuscular Disease. Chest 2000;118: 1390-1396. DOI 10. 1378/chest 118.5.1390.*

CoughAssist E70 – für alle Stufen in der Patientenpflege



Titration



Entlassung



Häusliche Therapie



Überwachung